

Bildung eines Ständigen Beratenden Ausschusses beim EPA

Auf Einladung des Präsidenten des Europäischen Patentamts ist am 12. Januar 1979 der Ständige Beratende Ausschuss beim EPA zu seiner konstituierenden Sitzung zusammengetreten.

Der Bildung des Ausschusses liegt die Feststellung zugrunde, daß die intensive Beteiligung der am europäischen Patentsystem interessierten Kreise an der Ausarbeitung des Europäischen Patentübereinkommens und an der Vorbereitung der Errichtung der europäischen Patentorganisation in der Zeit zwischen der Unterzeichnung und dem Inkrafttreten des Übereinkommens wesentlich zum Erfolg der Arbeiten beigetragen hat.

Die Mitarbeit der interessierten Kreise soll nunmehr mit der Bildung des Ständigen Beratenden Ausschusses in einer Form weitergeführt werden, die eine laufende und wirksame Konsultation in den zahlreichen, die Anwendung und die Fortentwicklung des europäischen Patentsystems betreffenden Fragen gewährleistet. Initiativen für die Behandlung derartiger Fragen können sowohl vom Europäischen Patentamt als auch von den Mitgliedern des Ausschusses ausgehen. Der Ausschuss setzt sich wie folgt zusammen:

Setting up of a Standing Advisory Committee before the EPO

At the invitation of the President of the European Patent Office the Standing Advisory Committee before the EPO held its constitutive meeting on 12 January 1979.

Behind the realisation of the Committee lies the realisation that active participation by the circles interested in the European patent system in drawing up the European Patent Convention and in preparing for the setting up of the European Patent Organisation in the period between the signature of the Convention and its entry into force contributed in large measure to the success of the work.

The co-operation of the interested circles is to be continued henceforth in a form that ensures current and effective consultation on the numerous questions relating to the application and further development of the European patent system. Initiatives for the discussion of matters of current interest may be taken both by the European Patent Office and by the members of the Committee.

The composition of the Committee is as follows:

Constitution d'un comité consultatif permanent auprès de l'OEB

Sur invitation du Président de l'Office européen des brevets, le comité consultatif permanent auprès de l'OEB a tenu sa séance constitutive le 12 janvier 1979.

La constitution du comité trouve son origine dans cette constatation que la participation intensive des cercles intéressés par le système du brevet européen à l'élaboration de la Convention sur le brevet européen et à l'établissement de l'Organisation européenne des brevets au cours de la période qui s'est écoulée entre la signature et l'entrée en vigueur de la Convention, a contribué de façon déterminante au succès des travaux.

La collaboration des cercles intéressés doit maintenant se poursuivre sous une forme garantissant qu'ils pourront être consultés de façon courante et efficace sur les nombreuses questions relatives à l'application et au développement du système du brevet européen. Il appartient aussi bien à l'Office européen des brevets qu'aux membres du comité de prendre des initiatives quant à la discussion de questions d'actualité.

La composition du comité est la suivante:

I. Industrie / Industry / Industrie

P.-E. BESSIERE	L'Air Liquide Paris Frankreich / France
J.L. BETON	Imperial Chemical Industries Ltd. London Vereinigtes Königreich/ United Kingdom/ Royaume-Uni
E. FISCHER	Metallgesellschaft AG Frankfurt/M. Bundesrepublik Deutschland/ Federal Republic of Germany/ République fédérale d'Allemagne
P. MARS	Gist-Brocades N.V. Delft Niederlande / Netherlands / Pays-Bas
M. MATHEZ	F. Hoffmann-La Roche & Co. AG Basel Schweiz / Switzerland / Suisse
R. NEYEN	Arbend S.A. Luxembourg Luxemburg / Luxembourg
M. van de VELDE	Tréfileries Bekaert Zwevegem Belgien / Belgium / Belgique
B. WURM	AB Astra Södertälje Schweden / Sweden / Suède

**II. Zugelassene Vertreter /
Professional representatives /
Mandataires agréés**

V. BALASS	Zürich Schweiz / Switzerland / Suisse
Frau E. JUNG	München Bundesrepublik Deutschland / Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne
H. MULDER	Maasland Niederlande / Netherlands / Pays-Bas
B.G. ÖHMAN	Västerås Schweden / Sweden / Suède
B. PHELIP	Paris Frankreich / France
R. van SCHOONBEEK	Bruxelles Belgien / Belgium / Belgique
W. WESTON	London Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni

**III. Rechtswissenschaft
Legal science
Sciences juridiques**

F.K. BEIER	Max-Planck-Institut für ausländisches und internationales Patent-, Urheber- und Wettbewerbsrecht München Bundesrepublik Deutschland / Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne
F. SAVIGNON	Centre d'études internationales de la propriété industrielle Strasbourg Frankreich / France

Die Liste kann um einige weitere Mitglieder, die nicht als Vertreter von Organisationen oder Institutionen, sondern ad personam benannt werden, erweitert werden.

Some further members, appointed in a personal capacity rather than as representatives of organisations or institutions, may be added.

La liste peut être complétée par un certain nombre d'autres membres qui seront désignés compte tenu de leur qualité personnelle, et non pas en tant que représentants d'organisations ou d'institutions.